



NATIONAAL CONGRES ENGELS

CONFERENCE CENTRE DE REEHORST • EDE
FRIDAY 13 MARCH 2015



PROGRAMME 2015

English Education For International Communication

Keynote speaker

Prof. Ans van Kemenade

Closing session

Twan Huys interviews James Kennedy!

KEYNOTE SPEAKER: ANS VAN KEMENADE

Professor of English Language and Linguistics, Radboud University Nijmegen



English as a world language: changes in the expanding circle

This talk will explore the status of English as a world language, and the changes that are currently taking place in the status of English in various countries worldwide, including our own country. Kachru (1992) formulated a clear rationale for dividing the English-speaking countries into an inner circle, an outer circle, and an expanding circle comprising many countries like the Netherlands where English plays no role historically, but where it is nevertheless important as a foreign language and lingua franca. It is the expanding circle where the status of English has been developing most dynamically since this division was first formulated: taking the Netherlands as an example, we can safely say that the status of English has changed

in various ways since 1992: English has clearly increased its impact on a variety of aspects of Dutch society. Multilingualism has become the norm rather than the exception in society more generally, and English sets the tone in the language of social media.

I will also explore the question how this might influence the way in which we teach English. Should we maintain the British English norm that has been characteristic in the past (with some allowances for American English)? Should we focus more on the communicative effect of the English we teach, inevitably at the expense of pragmatic norms and opening the door to extensive lingua franca effects?

CLOSING SESSION: JAMES KENNEDY

American historian and professor of Dutch history, Universiteit van Amsterdam



Twan Huys interviews James Kennedy

Prof. dr. James Kennedy is an American historian. After an academic career in the United States he started to work at the VU in Amsterdam in 2003 and since 2007 he has worked as professor of Dutch history since the Middle Ages at the Universiteit van Amsterdam. He has been appointed as the new Dean of University College Utrecht (starting 1 October 2015).

Kennedy has an American father with Scottish-Irish roots and a Dutch mother from Rotterdam. He grew up in Orange City, Iowa, an orthodox-protestant community many inhabitants of which had Dutch ancestors. As a boy he used to spend many of his summers with relatives in the Netherlands. When he was eight years old he even spent a whole year in our country, following Montessorionderwijs in Rotterdam.

James Kennedy will be interviewed by Twan Huys and topics that might come up are the cultural differences between the United States and the Netherlands, English as the language of communication at Dutch universities, the next presidential elections in the US and the possible fight between Hillary Clinton en Jeb Bush (Kennedy was born in Iowa where the elections will traditionally start).

Twan Huys is a well-known Dutch journalist and presenter. He worked as a correspondent in the United States for seven years and regularly reported for NOVA. As a presenter of College Tour he has interviewed some very remarkable people from Holleeder to Anouk.

There will be ample opportunity to ask questions!

PROGRAMME

09.00 – 09.40	Arrival at conference centre/ coffee/exhibition	12.30 – 13.45	Lunch/publishers' exhibition
09.45 – 10.45	Introduction/Plenary opening: Ans van Kemenade <i>English as a world language</i>	13.45 – 14.30	Sub-plenaries: Laura Rupp, Paul Seligson, Hans Bak
10.45 – 11.15	Herman Wekker prize for best Reporter	14.30 – 15.00	Tea break/Publishers' exhibition/ Bargains/Bubbles
11.15 – 11.30	Coffee break	15.00 – 16.00	Workshop session II plus publishers' presentations
11.30 – 12.30	Workshop session I plus publishers' presentations	16.00 – 17.30	Closing session: Twan Huys interviews James Kennedy. See our website for updates
		17.30 – 18.30	Certificates & Drinks & Nibbles

SUB-PLENARIES

1. Laura Rupp: *Teaching English pronunciation for use in an international context*

Target audience: all | **Working language:** English

English is increasingly used as a Lingua Franca amongst non-native speakers in international communication. This situation provides challenges regarding the content of Pronunciation classes. I'll discuss some of the central issues (such as, intelligibility, speaker's agency, understanding other English accents) and we will look at practical activities you can use in your own lessons.

2. Unfortunately Ken Wilson had to cancel his sub-plenary. The second sub-plenary will now be given by Paul Seligson: *Using songlines to 'hook' English*

Target audience: all | **Working language:** English

For years, we've misused songs, spending ages preparing then 'doing' the occasional whole song. We should instead use well-known, multiple short extracts, as often as we can.

Songlines are

- Superb reference & pronunciation models
- Authentic student-friendly input to present, practice, personalize, 'hook' almost anything
- ideal for peer teaching.

This lively sub-plenary may change your teaching, and with no gap-filling!

3. Hans Bak: *Language Across Borders: The Transnational Travels of 'English' in Contemporary North-American Literature*

Target audience: all | **Working language:** English

This talk will explore the ways in which 'English' functions as a theme and symbol in contemporary American and Canadian literature, from Vladimir Nabokov to Dave Eggers, from Chang-Rae Lee to Clark Blaise, from Lawrence Hill to Chimamanda Ngozi Adichie.

WORKSHOPS

1. Marcel Lemmens: *Six approaches to English grammar teaching and learning*

Target audience: all | **Working language:** English and Dutch

Why is learning English grammar such an uphill struggle for students? Why do they find applying English grammar rules so difficult? Are we taking the most effective approach? Marcel Lemmens will be arguing for a more practical, realistic and diverse approach to English grammar teaching and learning.

2. Roland Allen (Big Wheel Theatre Company): *Only in the morning!* *'Meaning in the Mud' – approaching World War One in schools*

Target audience: all, except HBO | **Working language:** English

Last year Big Wheel Theatre Company developed a set of workshops around World War One for UK primary and secondary schools; now touring Holland. A selection from these shows we hope will stimulate discussion about using the theme of war and related 'ongezellig' themes in language and literature teaching.

3. Johan van Hattum: *Only in the morning!* *Pronunciation in Education: which and why?*

Target audience: HAVO/VWO | **Working language:** Dutch

Within the EFR-scales, what a student needs to strive for is 'a clear, natural pronunciation', but of which variant? RP, GA, EFL, and why? Together with students, teachers and literature, I am designing a pronunciation manual which fits the needs of all parties involved. Besides that, I will reaffirm the need of pronunciation classes for students in secondary education.

4. Nick Zwart: *Only in the morning!* *Samenwerken in een virtueel taaldorp*

Target audience: VMBO/HAVO | **Working language:** Dutch

Een virtueel taaldorp is een online simulatieomgeving waar leerlingen en docenten taaldorp oefeningen kunnen doen. Met headsets kan binnen deze virtuele wereld worden gesproken, net als bij een gewoon taaldorp op school. In deze workshop komen de mogelijkheden en problemen van het werken met een virtueel taaldorp aan bod.

5. Sheila Thorn: *Only in the morning!* *Practical guidance on designing authentic listening materials*

Target audience: all | **Working language:** English

We need to expose our students to authentic spoken English featuring NNES (non-native English speakers) in order to prepare them for international communication. Using a variety of recordings, I will demonstrate how we can train our students to listen effectively to the varieties of English they will encounter in the real world.

6. Pascal Koole: *Only in the afternoon!* *English programme aimed at future career success? BTEC Work skills!*

Target audience: HAVO/MBO/HBO | **Working language:** English or Dutch

Max. number of participants: 30

How can we prepare our students for a professional career abroad AND work on all their English language skills WITHOUT changing the entire curriculum? We've started piloting a programme in September and would love to tell you all about it! Keywords: target language, content based learning, BTEC, HBO Work skills, variety and ICT tools.

7. Onno van Wilgenburg: *Cancelled!* *They stole our jobs!? Teaching English in bilingual education.*

Target audience: VMBO/HAVO/VWO | **Working language:** English

Max. number of participants: 50

When schools start a tto-stream and many colleagues start teaching in English, the 'real' English teachers sometimes feel pushed out of their job. After looking at tto in general, this presentation will show that the opposite is true, and that tto offers an enrichment of your responsibility towards students and colleagues. For tto as well as non-tto teachers!

8. Jan Paul de Vries: *Only in the morning!* *Centraal Examen Engels MBO 4*

Target audience: MBO | **Working language:** Dutch | **Max. number of participants:** 30

Wat zijn de contouren van het toekomstig centraal examen Engels voor MBO-4 studenten? Inhoud, examen en afnamecondities.

9. Philida Schellekens: *Cancelled!* *Using research evidence to evaluate classroom practice*

Target audience: all, except primary education | **Working language:** English

Teachers have favourite techniques and activities that we think work. But how do we know? In this session we review research evidence on e.g. vocabulary learning, reading, listening and learning styles. We explore how we can make practical use of research evidence to promote effective language learning.

10. Steve Taylor Knowles: *Study, Work, Life: Developing transferrable skills across domains*

Target audience: VMBO/HAVO/VWO/MB0 | **Working language:** English

This workshop looks at key skills we all need to be effective in our academic, professional and social lives, with particular focus on those skills that are transferrable across the three domains. We will look together at the kind of scaffolding we can provide to make the acquisition of those skills in English more effective.

WORKSHOPS

- 11. Unfortunately Ken Wilson had to cancel his workshop.**
Instead, a workshop will now be given by Paul Seligson:
Embracing mental translation

Target audience: all | **Working language:** English

Why ask teens/adults to 'Think in English'/ignore their existing linguistic intelligence? Efficient, part-time, monolingual classes should be building on what they know, seeking equivalents / celebrating similarities between L1 & English & highlighting traps to avoid via active contrastive analysis. This needn't be vocalised. Mental translation is inevitable. Use a better-focussed, locally advantageous methodology. And no, I don't mean start speaking Dutch in class!

- 12. Patricia Rose (APS):**
Quick 'n dirty! A first aid kit for using webtools in the EFL classroom

Target audience: VMBO/HAVO/VWO/MBO | **Working language:** English and Dutch

Max. number of participants: 30

A practical hands-on session to explore tools which will motivate not only your students but also you. Simple but effective tools and tricks for an interactive start of your lesson, creating quizzes, quick and easy survey or reflection tools, creating digital language tasks. You don't have to be an IT expert to participate but do bring your own device!

- 13. Boom Chicago:**
Improvisation is a great tool to get your students involved!

Target audience: all | **Working language:** English | **Max. number of participants:** 25

U ervaart de kracht van improvisatie als werkvorm om leerlingen met Engels te laten werken. Zo helpt u leerlingen met een lach voorbij de gêne van het Engels spreken. U krijgt handvatten hoe u deze werkvorm opzet en succesvol uitvoert.

Deze workshop wordt mogelijk gemaakt door Uitgeverij Malmberg.

- 14. Drew Elston (Radmakker): Only in the afternoon!**
Project-based learning in the classroom

Target audience: all, except adult | **Working language:** English

Max. number of participants: 100

Teachers can both observe and participate in the various project-based activities and excerpts from an interactive play taken from the Radmakker programme that everyone can get involved in. Radmakker offers many different workshops for students and we will show a selection of these. This will be a very practical and fun workshop that gives teachers fresh ideas of which they can implement in the classroom as well as take a look at our interactive student programme.

- 15. Masja Mesie (APS): Only in the afternoon!**
Let's talk digital!

Target audience: VMBO/HAVO/VWO/MBO | **Working language:** Dutch

Max. number of participants: 30

After this practical hands on session you go back to your classroom with webtools/apps which will engage all students to lose their inhibitions and get talking. Individually but also improving this skill in cooperative digital speaking assignments through webtools/apps that are easy to use but also easy to share the production of language. Don't forget to bring your own device!

- 16. Ellen Weijand: Only in the morning!**
De cultuurverschillen over leven bij een typisch Engels gezin

Target audience: all | **Working language:** English

Wat zijn de grote cultuurverschillen tussen Nederlanders en Engelsen? Wat zijn de ervaringen van Engelse gastgezinnen als zij Nederlandse jongeren ontvangen? Hoe kijken Engelse gastgezinnen tegen het Engelse taalgebruik van Nederlandse jongeren aan? Op welke manier kunnen we Nederlandse jongeren beter voorbereiden op de Engelse cultuur en het verblijf bij Engelse gezinnen? Note: presentatie zal gegeven worden door een Engelse gastgezinnen-organisatie die veel ervaringen heeft met Nederlandse jongeren in Engelse gastgezinnen. Uiteraard in samenwerking met Travel Inventive.

- 17. Rias van den Doel: Cancelled!**
English pronunciation training in the multilingual classroom

Target audience: all | **Working language:** English

One problem with pronunciation teaching is that Dutch teachers and learners may not see the relevance of traditional approaches, in which Educated British English is contrasted with Standard Dutch. This presentation explores how students would actually benefit from their proficiency in other languages or dialects also being activated during pronunciation training – especially in the multilingual classroom.

- 18. Andrew Niemeijer: Only in the afternoon!**
Teaching War Stories: Gateway Literature

Target audience: all | **Working language:** English and Dutch

In my Ph.D. research entitled Bard and Bloggers of War, I explore the way in which all major wars of the past hundred years have been captured in war narratives. For each war different forms have dominated: poetry, novels, films, and blogs. During this presentation I wish to show how concrete lessons plans have devolved from these four forms, and how they can be used as gateway texts.

WORKSHOPS

19. Ingrid Bresser & Margreet van Aken: *Hoe haal je meer uit de Cito Kijk- en Luistertoetsen Engels?*

Target audience: VMBO/HAVO/VWO | **Working language:** Dutch

Max. number of participants: 40

Welke vaardigheden moeten leerlingen inzetten om een vreemde taal te kunnen verstaan? En hoe kun je deze vaardigheden trainen met de Cito Kijk- en Luistertoetsen Engels? In deze workshop bespreken we verschillende manieren om dit zo effectief mogelijk te doen en gaan we in teams zelf aan de slag.

20. Ton Koenraad en Patrick de Boer: *Only in the morning!* *Video in Modern Language Education Revisited*

Target audience: reference VWO/TTO | **Working language:** English

The arrival of digital video and the current availability of affordable and user friendly tools to record, edit and enhance video content have provided further possibilities for formats and applications. One of the options is to shoot in 3D worlds.



PUBLISHERS' PRESENTATIONS

21. Pearson ELT: *Cancelled!* *Online interface for real practice*

Wanted: Practice that motivates students and provides immediate feedback, but requires no teacher grading and enhances informed teaching. Sound impossible? Meet Pearson MyEnglishLabs. Join us to learn more!

22. Oxford University Press: *Cancelled!* *Learning to Fail, Failing to Learn*

Why are we so scared of failure? How can we help students learn how to fail by teaching them to make mistakes and take risks, to learn from mistakes?

23. Express Publishers: *Only in the afternoon!* *Digital Language Learning Applications: The Future of ELT*

In this age we can access new knowledge at the touch of a button: How 'apps', in combination with the printed book, are changing the face of ELT worldwide.

24. Malmberg: *Only in the afternoon!* *Gepersoniseerd leren voor het vak Engels*

Wat betekent het als leerlingen oefenen op hun eigen manier, in hun eigen tempo en op een passend niveau? Geef uw professionele feedback op de gepresenteerde visie.

25. Black Cat Books - Cideb: *Only in the afternoon!* *Reading is key! The Key to Reading!*

Everyone can benefit from Black Cat's innovative expansive reading approach. Come learn about our variety of graded-readers and blended resources, and walk away with practical ideas on how best to exploit them in your classrooms.

26. Thieme Meulenhoff: *Only in the afternoon!* *Omgaan met niveauverschillen en ICT in de Engelse les*

Staat u als onderbouwdocent ook regelmatig voor de uitdaging om tegemoet te komen aan alle niveauverschillen binnen uw klas? Hoe maakt u de Engelse lessen voor alle leerlingen even uitdagend en hoe zet u ICT hierbij in? Deze workshop biedt u praktische handvatten voor uw lessen Engels. Zowel on- als offline.

PUBLISHERS' PRESENTATIONS

27. Cambridge University Press: **Cancelled!** *The fear of Friday the 13th has been called friggatriskaidekaphobia*

You won't risk being asked to pronounce this but do run the risk of Blizzards: Killer Snowstorms, Shark attack, Avalanches, Poison: Medicine, Murder and Mystery... The online learner management system with the Cambridge Discovery Education Interactive Readers. All participants will receive a FREE copy of one of the Cambridge Discovery readers above.

28. Maro ReLan Pro: **Cancelled!** *Cloud based talenpracticum*

ReLANpro Cloud & Class: een Cloud based talenpracticum zonder investeringen in hardware. Docent is de centrale spil die alle leerlingen tegelijkertijd laat spreken en individueel correcties en feedback geeft.

29. Noordhoff: **Cancelled!** *Nieuw! Stepping Stones 5^e Editie Onderbouw + Tweede Fase*

Kom kijken wat de nieuwe Stepping Stones 5^e Editie Onderbouw + Tweede Fase u en uw leerlingen te bieden hebben, de boeken én ICT! En ook: hoe kunt u op een speelse en uitdagende manier vocabulaire, grammatica en stones herhalen in een klassikale setting waarbij uw leerlingen ook nog eens Engels praten?

30. Cengage/National Geographic Learning: **Cancelled!** *National Geographic in class*

Using National Geographic in class - a focus on visual learning and critical thinking.

31. Cambridge English: **Only in the morning!** *The Cambridge English Scale – enhanced results reporting from 2015*

The new Cambridge English Scale, the result of over 100 years of continual development in the reporting of candidates' performance. Designed to complement the CEFR, and to help test users to understand performance more clearly.

SPONSORS



ALL RIGHT!

**Real
time**

OF COURSE!

new
inspiration

**Bezoek onze stand,
maak een afspraak en ontvang
het Bang the Button!!! spel.**



MALMBERG

a Sanoma company